



Organiza la Cámara de Diputados encuentro de poetas europeos



Boletín No. 5552

- La Biblioteca General del Congreso se está convirtiendo en la “casa del poeta de la Cámara de Diputados”: Carvallo Robledo

La Cámara de Diputados, a través del Espacio Cultural San Lázaro, llevó a cabo el encuentro de poetas europeos denominado “Poesía del mundo”, donde participaron compositores literarios de Lituania, Eslovenia, República Checa, Croacia, Letonia y Francia, así como de México.

Al presentar al círculo poético realizado en la Biblioteca General del Congreso de la Unión (Tacuba 29, Centro Histórico), el director general del Espacio Cultural, Ismael Carvallo Robledo,



dijo que esta sede se está convirtiendo en la “casa del poeta de la Cámara de Diputados”, dado que recientemente ha albergado dos eventos relacionados con la poesía.

Destacó el papel fundamental que en este encuentro tuvieron Andrea Rivas y Gustavo Osorio, quienes realizaron la traducción simultánea al español de los poemas que fueron recitados en su idioma original por sus autores, considerados como las nuevas voces poéticas en el continente europeo.

Carvallo Robledo señaló que el trabajo de estos traductores recuerda la tradición histórica de la traducción al castellano llevada a cabo por la Escuela de Traductores de Toledo a partir de los siglos XI y XII.

María Vázquez Valdez, directora de Bibliotecas de la Cámara de Diputados, dio la bienvenida a los autores europeos a “uno de los recintos más importantes de la nación”, ya que es una de las tres bibliotecas depositarias que tienen la responsabilidad de conservar la memoria de la nación.

“Este es un edificio muy antiguo que comenzó a construirse en 1601 y que tuvo muchos usos, al principio fue un convento de monjas clarisas y después se convirtió en la Biblioteca del Congreso en 1936. Desde entonces resguarda con honor, y dedicación esta memoria”.

Resaltó que este acervo contiene mucha poesía, pues es multidisciplinario con maravillosas colecciones; además, pueden encontrarse leyes y literatura de todo tipo. “Este evento da la pauta para señalar la importancia de la poesía en el acervo nacional”.

Tania Hernández Cervantes, investigadora del Centro de Estudios Legislativos para la Igualdad de Género (CELIG), explicó que en este encuentro participa un selecto grupo de poetas portadores de un impulso poderosos que renueva la piel de la poesía europea y el mundo.

En su turno, el poeta mexicano Mario Bojórquez, editor del libro “Versópolis. Nueva Poesía Europea”, comentó que en una charla con uno de sus colegas vieron la necesidad de construir un sistema en el que exista un diálogo entre Europa y América. La idea se cristalizó en este libro que reúne a más de 80 poetas de toda Europa.

“Ellos tienen 24 lenguas oficiales, pero aquí hay de 34 a 36 lenguas verdaderas y que encuentran un espacio aquí”, explicó.



PERIÓDICO	PÁGINA	FECHA	SECCIÓN
BOLETINES	0	28/11/2023	LEGISLATIVO

En el encuentro participaron los poetas Aušra Kaziliūnaitė (Lituania), Ales Steger (Eslovenia), Aljaz Koprivnikar (Eslovenia-República Checa), Marko Pogacar (Croacia), Semyon Hanin (Letonia), Serge Pey (Francia) y Mario Bojórquez (México).

<https://comunicacionsocial.diputados.gob.mx/index.php/boletines/organiza-la-camara-de-diputados-encuentro-de-poetas-europeos>